使用説明書

感謝您購買敝社的產品。

請您在使用前務必詳讀使用説明書,以便準確地使用。

爲防止意外事故,請妥善保管該説明書。

象印牌微電腦電動給水熱水瓶

CD-JSV30T

	CA
_	2 3 3 2 1
	2.0

安全注意事項1~5
各部份名稱和功能
正確的使用方法フ~9
再沸騰 9~11
防止空燒12
保養 13~14
感到"故障"時
規格
安裝接地線的方法
90 W F



進 口 商:台象股份有限公司

販 賣 商:台象股份有限公司

地 址:台北市長安東路二段100號9F

服務電話: (02) 2506-9009

製 造 者: 象印股份有限公司

地 址:日本國大阪府大阪市北區天滿1丁目20番5號

安全注意事項

使用前

※此處所示注意事項是爲防止給您或 這兩個部份都是有關安全的重要內

↑ 警告

表示錯誤使用可能會造成死亡或受重傷的內

↑注意-

表示錯誤使用可能會受到傷害或物品損害的 內容。

各種標記

△ 記號表示有關警告及注意 內容。記號圖中將畫出具體的 注意內容。

下圖表示"注意觸電"。

記號表示有關禁止內容。 記號圖中或附近將臺出具體的 禁止內容。

下圖表示"禁止分解"

記號表示有關強制或指示 內容。記號圖中或附近將畫出 具體的指示內容。下圖左側表 示"拔下插頭"、右側表示"強 制"管行的內容。









※閱讀後,請放在使用者可隨時看到的場所保管。

告

●不得改造。除了修理技術人員以外,千 萬不要拆卸、修理。

否則・可致火災、觸電、受傷。 需修理時,請洽詢經銷

店。



●需單獨使用額定容量15安培以上的電源 插座。

若與其他器具共同使用·分路插座可出現異 常發熱現象·以致著火。



單獨使用插座



●不得浸水或濺水。不得放在洗碗槽的台上 等潮濕的地方。

否則,可致短路、 館雷。





●不得讓幼兒單獨使用,不得放在幼兒能 摸得到的地方。

否則·可致燙傷、觸亞、受傷。





▲警告

製水不得超過滿水刻度標示。

否則·熱水溢出· 可致燙傷。



●不得用力關閉上蓋。

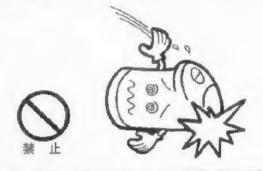
否則·熱水溢出·可致燙傷。



禁止

●不得翻倒瓶體。

否則, 盡管瓶口自動鎮住, 也可能從注水口或 蒸氣口流出熱水, 可致燙傷。



●移動或倒水時,不得抱瓶體或使其傾斜、 晃動或手持上蓋。

自動鎖住瓶口也不得傾斜、翻倒瓶體。否則, 熱水流出,可致燙傷。



●不得用抹布等物覆蓋蒸氣口。

否則,熱水溢出、可致邊傷。



●電源插頭的插鞘(插頭前端)及其安裝 面有灰塵附著時,應仔細擦拭。

否則,可致火災。



△警告

■電源軟線或電源插頭有損傷或電源插座 鬆動時,不要使用。

否則,可致觸電、短路、著火。





不得舔磁性插頭。否則,可致觸電、受傷。

特別是應注意不要讓嬰幼兒舔。



●不要使用交流110伏特以外的電源。

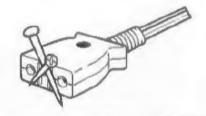
否則,可致火災、騰電。



●磁性插頭不要吸附小釘和附著灰塵。

否則,可致觸電、短路、著火





電源軟線不要劃傷、損壞、過度彎曲、拉扯、扭轉、 打結。也不要壓上重物或夾持、加工。

否則,電源軟線損傷,可致短路、著火。

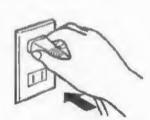


●務必把電源插頭插到插座底部。

否則,可致觸電、短路、著火。



插顶完全插入底部

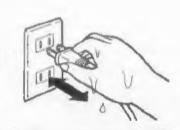


●不要用濕手插拔電源插頭。

否則,可致觸電或受傷。



禁止濕 手接觸



▲ 警 告

● 務請確實蓋好上蓋。

否則、翻倒時熱水流出導致 漫信。





●不要放入冰塊作爲保冷使用。

否則・將會導致接漏、觸 電或發生故障。





●不要用來沸騰水以外的液體。

煮沸茶、牛乳或酒時會噴出導致燙 傷·另外放入湯·蒸餾食品·方便 食品以及茶葉等時將會導致電泵堵 富・不能出水・内部焦糊、腐蝕以 及塗氟皮膜脱落等。



●不要附帶上蓋向外倒水。

否則・上蓋脱落潤 出熱水導致燙傷。



注 意

故下電源插頭時,務必手持插頭,不要 │●沸騰中以及剛沸騰後不要馬上注水。 拉扯電源軟線。

否則、可致觸電、短路、發生火災。



手持插頭拉下



否則・熱水漉出・可致 漫傷。





●不要放在不穩定的地方或不耐熱的墊子 上面使用。

否則・可致火災・





●不使用時,應從電源插座上拔下電源插頁。

否則,可致受傷、燙傷或 因絶緣劣化而致觿電、溫 **電、火災。**



拔下電源插頭



△注 意

●在使用中或剛剛使用後,不要用手觸摸

高溫部位。

否則·將會導致燙傷。



禁止接賴



●打開上蓋時,不要接觸 冒出的蒸氣。 否則,可致過傷。





●不要用手觸摸蒸氣口。
否則・可致燙傷。
尤其應注意不要讓乳幼兒觸撲。





●清洗請待放涼後進行。
否則・接觸高溫部位將

古則·接觸高温部位制 會導致燙傷。



清洗請待放 涼後進行。



●不要在牆壁或家俱附近使用。
否則·蒸汽或散熱將會導致牆壁或 家俱倡損、變色或變形。



●不要在流出熱水時轉動主體。

否則・熱水飛溅將會導致燙傷。



- ●必須使用專用電源軟線。
- ●電源軟線不得用於其他電器。
 否則可能引起故障或火災。



●搬運主體時,不可碰觸上蓋開關。

否則、上蓋打開將會導致燙傷。



務請遵守

- ●不要空境。
 - 否则,可致火災,故障。
- ●儘可能避免掉落、碰撞等撞擊。
 - 否則可能報生故障、破損。
- ●在廚房用收藏架等上面燒水時,注意不要講蒸氣 吹到天花板上。
 - 否則可能變色、變形-
- ●在廚房碗櫃等之上燒水時,注意不要讓蒸氣 適沖屋頂。而且,請勿靠近牆壁或家具(30 公分以內)進行使用。
- 否則,可致變色或變形。 ■不要牽拉瓶體移動。
- 否则,有可能制傷桌面等。

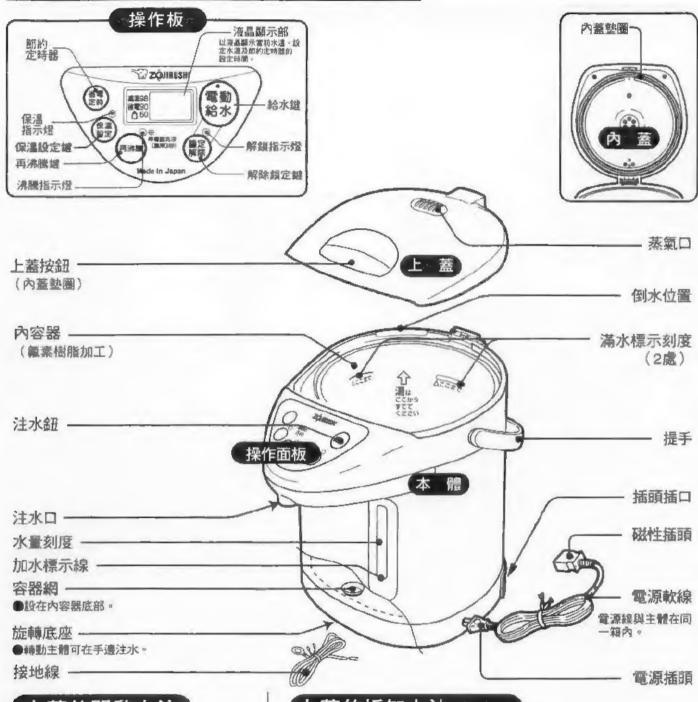
- 不要使熱水潤到面板上。否則・可数故障。
- ●不要在熱源旁使用
- 否則,可致火災、故障。
- ●不要放入水以外的東西如冰、湯、牛奶、錢裝 熟食、茶葉等

如果放入袋泡茶、茶葉等進行煮燒,或用來煮方便 食品等,會起泡沫,等易溢出和燙傷。此外會導致 水位管堵塞、內容器燒魚、腐蝕、氟膜剝落等現象出現。

●不要接近收音機等。

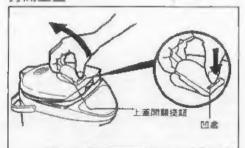
在不會對收音機、電視機、無線電、內部電話機等 產生影響的距離處使用,否則可能會便以上電器使 用時發出雜音。

各部份名稱和功能



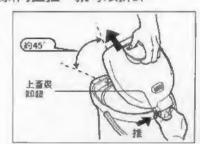
上蓋的開啓方法

按住"上蓋開關提鈕"的凹處向上拉, 打開上蓋。



上蓋的拆卸方法

- 1.將上蓋打開到45°左右。
- 2.按住"上蓋裝卸鈕"·將上蓋斜向上拉·就可以拆卸。
- ●在安裝上蓋時,從斜上角一直 推到底,恢復原樣。



1打開上蓋,裝入水

用其他容器(水壶等)進行裝水。

※請確認容器網已經裝好。

●不要用水龍頭直接裝水。

(否則·水溢出可致短路、觸電)

●裝水時・勿超過滿水標示刻度(□) * (否則・熱水溢出很危險)

●勿將水澄在本體和操作面板上。 (否則,可致觸囊、故障)

※如果倒入熱水,可起到防止空燒的作用。 (請參考P12的"關於防止空燒")

※確實關閉上蓋

●關閉上蓋直到聽到卡嗒聲爲止。

△ここまで

●開閉上蓋時,能聽到卡啦卡啦的聲響,這並非異常。 (參照p16"認為故障時")

●開 (後) なここまで

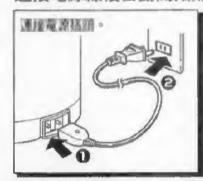
水量計顯示方法

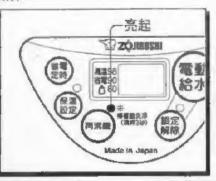
根據水量不同,水量計顯示粗度不同。

中空狀態 水位管 現在的水量 計顯示組的 部分為裝有 水的位置。

2 煮沸開水 (蒸汽減少模式)

連接電源線後自動開始煮沸。





- ●沸騰中不要打開上蓋。
- ●不要在沸騰中注入熱水。
- ●不要在蒸氣口上覆蓋抹布。
- ●注意蒸氣口冒出的蒸氣。

(以防燙傷)

蒸汽減少模式

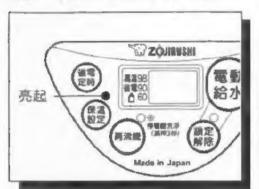
減少沸騰時的蒸汽,可減少對牆壁或家俱的影響。

※触水過少或者再沸騰時可能不爲蒸汽減少模式。

應先沸騰一次,解除鎖定,按注水鈕,倒掉熱水後再使用。並且,最初使用時會有塑料的味 道,但時間長久後會消逝。

保 温 (98℃保温。)

98℃左右的溫度適合泡咖啡、紅茶、 杯麵(方便麵)等。



沸騰時保溫燈點亮涌知。

保溫時熱水減少

請加水。(自動開始沸騰。)

※添加的水量少時,可能無法自動開始燒水,屆時請按

西流動 舒 。

到沸騰結束爲止的時間

CD-JSV30T

約23分鐘

這一時間包括沸騰後衝散 漂白粉3分籍左右的時間。

(室温20℃,水温20℃,裝滿水的狀態)

- ※這種型號沒有響鈴預報的功能。
- ※如果要改變保溫溫度,請參考 P10~11的"改變保溫溫度"。

- ●打開上蓋加水時,請注意蒸氣。 (否則・可致湯傷)
- 爲了持續高溫保溫·室溫高時本體外 側可達到55度,並非異常。
- ●爲了防止持續沸騰・根據氣壓等條件・ 保溫溫度有時可以保持在96-97度。

4 注 水



按(解除) 紐o

(鎖定解除燈會亮起, 成為可注水狀態。)

2 電動 給水 鎖定解除

按"加水"键, 倒入開水。

注水結束後約10秒鐘,鎖 定解除燈會熄滅自動加以 鎖定,不能注出熱水。 (不注水時,約10秒鐘後 也會自動鎖定。)

- ●注水時・注意不要轉動瓶體。 (否則·可致燙傷)
- **輔動瓶體時,注意不要卷饒電源軟線。** (否則,可致翻倒)
- ■關閉上蓋時·不要用力過猛。 (否則,可致熱水溢出造成邊傷)
- 拔下插頭或鎖定解除燈熄滅時,無法 注水。
- ●內容器空的時候,解除鎮定,卻不按 "加水"鑵。(故障的原因)
- ※第一杯水可能會不太熱。
- ※剛剛沸騰後,熱水不容易注水。
- ※沸騰及保温時本體會發熱,請注意。

自動注水鎖定



即使無意中碰到 (編束) "加水" 鍵,水也不會溢出,很安全。

正確的使用方法

如進行設置・則會暫時停止對加熱器的通電・可以在希望的時間用熱水。 節約定時器。 如果在休息或出門前設置好・可以省電。

宣传)按下"省電定時"鍵設置時間。 (設定時間顯示在顯示部。)

每按一次節約定時器·設定時間就會改變。

→6H→7H→8H→9H→10H→(取消)



- 設置完學,節約定時器會自動開始運轉。 用數字顯示剩餘的時間。(顯示部份)
- 3)設定時間過後,水將停止沸騰。
 - ※如果水溫比設定溫度高,就會處於保溫狀態,如果低,就沸騰。
 - ※如果插頭脱落,節約定時器設定即被解除,請重新設定一次。
 - ※保溫溫度在60度時,除了設定的時間以外,還要考慮P11表中的時間。(冷卻時間)

如果要取消節約定時



請按幾下"省電定時"鍵。

再沸騰 將保溫中的熱水再次燒開時使用。



沸とう・ - 点灯 保温〇一 一消灯

(沸騰燈點亮・ 保溫燈熄滅)



再沸騰結束後·沸騰燈熄滅·保溫燈亮。

再沸騰需要的

3~5分銷

(室温20℃、裝滿水的狀態)

- ※再沸騰時,確認水量在加水標示線以上後,再按(**PAND**)鈕。
- ※ 再沸騰時可能不爲蒸汽減少模式。

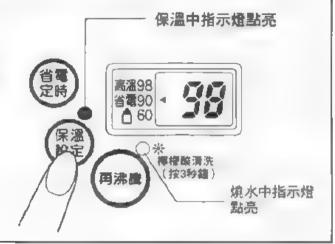
改變保溫溫度

如果括頭脱落・則又恢復到98℃的保温設定。如果要保持 90℃。60℃的温度・調量新設定。

節約90℃保溫

與高溫98℃保溫相比,節省電費。

(ga) 按 "保溫設定"鈕,將溫度表示部的「◀」標記調節到"節約90"。





水沸騰後,沸騰指示燈就會熄滅,保溫指示燈點 亮,溫度顯示發生改變。

 $(100 \rightarrow 95 \rightarrow 90)$

※如果在98℃保溫狀態下進行設置,指示燈會 一直點亮。



如果要恢復到 《98℃》保温狀態 保濃 設定 按"保温設定"鍵・將温度顯示部的「◀」標記調節到"高温98℃"。

※根據水溫,有時會進入沸騰狀態。

正確的使用方法

如果要使用 60℃保溫 請重新設定

60℃保溫

使水溫保持在約60℃。

優愛按"◀保溫設定"鍵, 將溫度顯示部的◀標記 調節到"首60"。

燒水中	沸騰指示燈點亮。
保溫中	保溫指示燈點亮,
	約2秒鐘後開始閃爍。



到60度左右時,溫度顯示 變為"60",保溫指示燈 從閃爍變爲點亮。 沸騰以後,水溫達到60℃

需要的時間

(室温20℃、水温20℃)

3.0公升時

約4小時左右

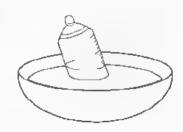
- ※有時根據水量、室溫等原因·時間會發生變化。
- ※如果要快速降低保溫溫度,請減少水量。
- ※如果在水温下降過程中加水,水有時會不發生沸騰。

如果讓保溫溫度。 恢復到 "98 * 90



) 請按"保溫設定"鍵。 待沸騰以後恢復到"98℃,90℃"保溫狀態。

60℃的水溫正適合於沖調嬰兒喝的奶粉。將奶粉沖好以後, 冷卻到適溫(比人體體溫稍熱)



※沖調奶粉時·請確認溫度顯示是否到達"60"。

防止空燒

發生以下情況時,為防止過熱導致故障,防止空燒功能生效,切斷與加熱器連接的電源,點燈 通知。

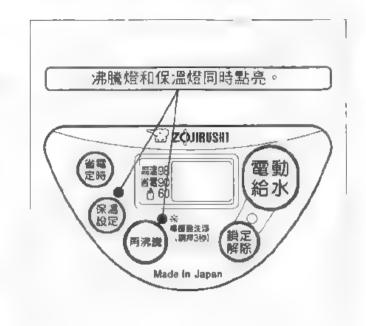
原因

- ●未裝水而連接電源插頭時
- ●水量低於注水標示以下進行煮沸時
- ●水用完後放置不管,或爲了加水,在上蓋打開 的情况下放置不管時
- ●連接插頭後,立即加入熱水時



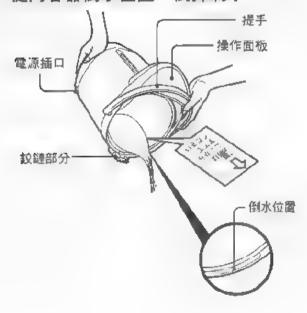
將內容器完全放冷之後再加水。 請按^(剛)鈕。

反復出現以上情況時,將會導致塗氣層 變色或脫落,務請將水裝入到供水顯示 以上進行使用。



不用時

- 1 拔下雷源插頭, 卸下上蓋。
- 2 如下圖兩手持瓶體(注意拿牢·不要失手)。
- 3 從內容器倒水位置,倒掉剩水。



- ●倒水時,務必卸下上蓋。(否則,上蓋脱落,可致燙傷)
- ●不得用濕手拿電源插頭或磁性插頭。(否則,可致短路、觸電)
- ★注意不要讓水濺在操作面板、鉸鏈部分、 提手、電源插口等處。(否則,可致燙傷或故障)
- ●注意注水口的水滴不要滴在手上。 (否則・可致燙傷)
- ●每天倒掉一次剩水。(否則,可致生鏽)
- ※請注意切勿丢失容器網。

掉插頭 倒掉剩餘熱水 待鍋體冷

出現變色的情況.如紅色鏽状的斑點、乳白色、黑點、以及白色懸浮物等是因爲水的成分(礦物質) 引起 而並非內容器本身的變色,腐蝕。衛生方面沒有什麼問題,但請定期(1~3個月一次)用檸 模酶濇洗。 ◆檸檬酸清洗中的水不

※根據所使用水質及燒水次數的差異,污垢程度會有所不同。

※容器網出現汚垢,先從 內容器中將其拆下・用 刷子清洗後再安裝進去。

◆難以去像汚垢時,請 反覆用檸檬酸清洗。

能飲用。

- 將30克檸檬酸倒入杯中,用溫水溶解。
- ❷ 將水倒入內容器中,再倒入已溶解檸檬酸 的溫水。
- 插上插頭,將水煮開,將「再沸騰」鍵按3秒鐘以上。



- 指示燈和液晶同時閃爍
- 拔掉插頭,將水倒掉。
- 為了除去檸檬酸的味道,將水煮開,待注出一杯左右水以後, 倒掉剩餘的水。

- ※水位不要超過滿水標 (以免益出)。
- ※ 清洗時間根據型號大 小、室温、水温等會 有所不同。
- ◆檸檬酸清洗中的水不 能飲用。
- ◆難以去處污垢時,請 反復用檸檬酸清洗。

納果要在半途中止 201

將插頭拔掉5秒鐘以上。

▶爲了防止起沫和溢出,譜使用本公司的電熱水瓶清洗用檸檬酸。 清洗用檸檬酸請在象印製品變業店求購。

(檸檬酸作爲食品添加劑,從衛生角度上來説,對人體無害。)

型號名稱: CD-KO3(30克×4包裝)

從內容器中將其拆下,用刷子清洗。

即使這樣也冼不乾净、就換一個容器網。更換時 在確認好產品的型號名稱後、向銷售商求購。

在內容器底部,拔一 下就能拆下。

安裝時,要緊緊按進去。

※使用時必須安裝容器網。 (以免異物進入電動泵內,水出不來)

保養(續)

上蓋:鍋體(外包裝)

用摔鼓抹布拭去污垢。

電源

用數的抹布拭去污垢

內蓋

用柔軟的海綿清洗,用水涮洗。



■要認眞保養。

- 如果用鹼離子水、內容器容易粘上鈣。此外、如果不清除附在內容器。 容器網上的水垢等汚垢・燒水時的聲音會變大・水會出不來。
- 內容器雖然進行過氫加丁,但是如果長期不保養,變色部位很難除去。
- ■在產品整體清洗時,操作板部位絕不能沾水,也不能在潮濕 狀態下將產品倒置進行乾燥。(以免水進入內部,發生故障、生鏽)
- ■下列物品不能使
 - 洗滌劑(會留下氣味)。洗碗機和餐具烘乾機(會留下氣味)
 - 去污粉、尼龍刷、金屬刷、金屬小匙等 (對內容器、內蓋等造成磨損, 剝落氣膜)。
 - 汽油、沖淡劑 (會對上蓋,鍋體等造成磨損)

內蓋橡膠圈的交換方法

內蓋橡膠圈是消耗品,大約一年需要更換一次,從上蓋的縫隙之間冒出蒸氣時,請交換新的內蓋 橡膠圈。

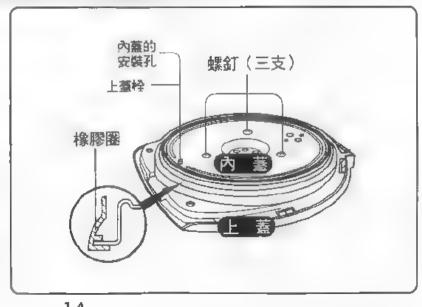
交換時,請確認產品型號,在購買本產品的商店購買內蓋橡膠圈。

內蓋橡膠圈的拆卸方法

- ①檸檬三支螺針。
 - ※內蓋不要與上蓋分離。 如果分離時,請不要遺失螺釘和 兩個小球。
- ②卸下內蓋橡膠圈。

安裝方法

- ①按圖將內蓋橡膠圈牢固地套在內蓋 外置。
- ②最後檸緊螺釘。
 - ※如卸下內蓋時務必請把小球按圖 安裝好以後,再安裝內蓋。 務請將上蓋的栓攝入內蓋的安裝 孔、正確安裝。



感到"故障"時

現狀	原因	処 置	
水不沸騰	電源插頭是否脱落?	插好電源插頭。	
	磁性插頭前端是否附著了金屬片或 灰塵 ⁷	拔下電源插頭後清理磁性插頭的前端。	
按不出水時	是否處於自動注水鎖定狀態?	按關鈕之後,再按關鈕(參看第8頁)	
	電源插頭是否脱落?	插好電源插頭。	
	磁性插頭前端是否附著了金屬片或 灰塵?	拔下電源插頭後清理磁性插頭的前端。	
	內容器、容器網是否附著水垢?	清冼內容器、容器網。 (參看第13~14頁"清理、保養")	
	剛沸騰後數分鐘內·有時注水不順 暢。	打開一次上蓋,排出氣泡,然後關 好上蓋。〔打開上蓋時,請注意蒸 氣〕	
熱水自行流出	裝水是否超過"滿水表示刻度"	裝水不要超過"滿水表示刻度"。	
內容器有銹狀斑點	是水中的含鐵成分所造成的,並非 爲內容器腐蝕所致。		
水中有白色浮游物	是水中的礦物成份所造成的,並非 為內容器腐蝕或氟化乙烯樹脂脱落 所致。	用檸檬酸洗淨內容器。 (參看第13~14頁"清理、保養")	
煮沸時聲音過大	一 內容器上沾附水垢等髒污放置不管 時,煮沸的聲音會變大。	—	

當認爲"可能發生故障"時(續)

癥狀	原因	處理方法
沸騰指示燈、保溫指示燈、液晶點亮 燈、液晶點亮 線響90 合 60 一 60 一 60 一 後 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理 線理	因水不夠,或倒入開水時, 防止空燒裝置會發揮作用。 (請參考P12"關於防止空燒"。)	→ 待內容器完全冷卻後・倒入水・ 按再沸騰鍵。
沸騰指示燈,保溫指示燈,液晶同時閃 屬2898 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1	檸檬酸清洗中 (請參考P13 "保養")	如果要中止檸檬酸清洗時, 先拔掉插頭,過5秒後, 再插入插座。

癥狀	原因	
在開關上蓋時和 在水沸騰時·發 出"嘎啦嘎啦" 的聲響	萬一打翻時・爲防止熱水流出來的球運作發出的聲響。並非異常。	
水有異味	有時會留下自來水中消毒用氯(漂白粉)的味道。	
	剛使用時,可能會有塑料等的異味,隨著使用次數增加,以後會逐漸減少。	
鍋體發熱	水溫或室溫較高時,鍋體外層溫度會達到55度左右,這並非異常。	

出現非上述情況時·請記上型號名稱·與銷售商聯繫。

關於樹脂零件及內容器(氟加工)

●使用過程中可能會有磨損的情況·請與銷售商聯繫。

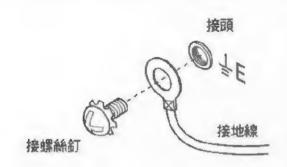
規格

型	號	CD-JSV30T	
額定容量		3.0L	
額	定	交流110伏 985瓦 60Hz	
平均保温時	98保溫時	約47瓦	
消耗電力	90保溫時	約40瓦	
電源	軟線	-1.2m	
外觀尺寸	(公分)	寬約21.5×長約28×高約28.5	
重量(含電源軟線)		約2.3kg	
電動泵浦(電	動機)消耗電力	2.5瓦	

- ●平均保溫時消耗電力爲在室溫20°C,滿量保溫時平均每小時的數值。
- ●高度爲放下把手時的數值
- ●不要在高山或寒冷地區使用,以免無法保證所規定的使用性能。
- ●在有可能凍結的場所長時間拔下電源放置時,爲防止凍結,務請倒空容器內的水。

安裝接地線的方法

] 將接地線接在本體的接頭。



2本機已附有接地線請自行接至大樓之 共同接地線端避免發生漏電。

注意

- ●接地線時,一定要切斷電源。
- ●禁止將地線接在煤氣管或自來水管·以免觸電。

台灣總代理:台象股份有限公司

維修服務電話: 台北(02)2506-9009、2297-0462 台中(04)2314-3611

高雄(07)215-2288

消費者服務專練: 0800-221-222

食印服務專權:

北區 新光三越站前(10F)

太平洋崇光(8F) 遠東寶慶(7F) 中壢SOGO(7F) 新竹新光(7F) 新光三越南西(7F)

太平洋雙和(5F) 遠東板橋(10F) 遠東桃園(7F) 新竹SOGO(9F) 新光三緒信義2館(6F)

大業高島屋(12F) 遠東中壢(6F) 統領桃園(8F) 宣蘭友愛(6F)

遠東花蓮(7F)

中區 新光三雄台中(8F)

太平洋豐原(7F)

廣三SOGO(10F)

中友百貨(B1)

南區 嘉義遠東(5F)

新光三越台南中山(10F) 高雄SOGO(10F) 大統和平(9F) 台南遠東(6F) 高雄大遠百(10F) 大立伊勢丹(9F) 太平洋屏東(6F)

新光三雄台南西門(B1F) 新光三越高雄(10F)

港牌百貨(6F)

